

GRIGORE G. PEUCESCU  
Director politic

ABONAMENTE:  
în țară 1 an 40 lei, 6 luni 20 lei, 3 luni 10 lei  
în străinătate 1 an 50 lei, 6 luni 25 lei

REDACȚIA  
No. 3. — Piața Episcopiei. — No. 3.

# EPOCA

APARE ÎN TÔTE ZILELE

BARBU STEF DE LA VRANCEA  
Prim-redactor

ANUNCIURI:  
anunțuri pe pagina a patra linia 30 bani, anunțuri și reclame pe pagina III 2 lei linia

ADMINISTRAȚIA  
No. 3. — Piața Episcopiei. — No. 3.

## CUM SUNTEM GUVERNATI

### BATALIA DE LA PIROT

### MESAGIUL TRONULUI

#### SE NU' STRIC INTELESUL

### REVISTA FINANCIARĂ

### HERODIAS

## CUM SUNTEM GUVERNATI

Atăta săracie, morală și materială, și atât desgust, de viață a copleșit neamul românesc, în cât este de datoră ori-cărui om de bine să se întrebese cu hotărâre: ore nimic din bărbăția d'ordinioară nu mai trăiește? nici o credință nu ne mai poate deștepta din lăngezirea în care ne-am afundat până d'acolo de creștet? Sfintele datine apucate din străbuni, drepte și de omenie, s'au stins în orașele noastre pentru a se preface în uitare de sine, necinste și nemernicie?

Căci unde s'ar fi omenii cari să veghizie și să se jertfească pentru popor? Unde sunt marile gândiri cari să intruipă în frunții națiunii spre mântuirea ei? Și cum s'au dat afund obiceiurile simple și curate cari țineau pe fițele-ce om în paza binelui său fără de a clinti pe cel al tuturor? Unde sunt legile și omenii eșiți din noi numai pentru noi, cari s'ar săne cărmuiescă, și să ne zoriască către un viitor mai bogat și mai deplin?

Dacă am fi creștet, fără vr'o indolală, că viața noastră ca popor liber și viguros s'a zvântat cele din urmă picături de trai firesc, cu alte vorbe, dacă am fi creștet că nimic nu mai trebuie să așteptăm nici de la mintea noastră, nici de la legile pământului, nici de la s'orta, nici chiar de la spaimea d'a ne vedea perind pe nesimțite, atunci ori-ce întrebare a noastră ar fi fost zadarnică, fără răspuns, fără vr'un țel.

Când însă ne adunăm la o laltă, nesfîndu-ne nici de prigoniri, nici de jertfe credința noastră și că poporul românesc are și mai multă viață de cât răbdare, are și mai multă conștiință de sine de cât copilarie d'a suporta pe grumajii săi încălcarea celor rei și perverși; când ne strângem în jurul unor idei, după părerea noastră, drepte și mântuitoare, noi împărtășim siguranța că răul și spaimea tuturor n'asce din legile noastre ci din legile străine cari ne guvernă, nu din moravurile curatului nostru sînge ci din veninul apucăturilor străine cu cari mai mari noștrii de astăzi ne altoesc orașele, comunele și cătunele, — că, însfrîșit, nu lipsa de o minte românească ne duce la peire ci nemila celor cari astăzi cărmuiesc vitreg în fruntea poporului cu legi aduse de peste nouă țări, legi pe cari le fac pentru a le călca chiar ei și le călca pentru a născoci altele noi, altele cu cari să ne discante și să ne adormă neștierea în care ne-au imbrăncit.

Noi dar nu ne credem perduți ci rătașiți; noi ne simțim abia cumpanindu-ne pe buzele prăpastiei dar nu în fundul ei, căci adevăratul rău e peste noi dar nu e nici în noi, nici de la noi.

Si am fi rămas d'o parte, or-care ar fi fost uimirea d'a ne vedea perind, dacă am fi socotit că poporul nostru s'a trăit vacul, cheltuindu-și întreaga vitalitate și cădând d'o bătrînețe sceptică, putredă și fără vr'o speranță de lecuire.

Dar când ne simțim un popor tîner și ne doborât de atatea încercări grele, când abia ne-am deschis ochii și abia ne-am ridicat pe picioare, s'ar răbdăm ore a ne năvăli: nepăsarea față cu drepturile cetățenești, lâcomia d'a jertfi pe toți în vederea unui câștig personal, adormirea or-cărei iluzii, singurile cari dau energie unui popor, și nepăsarea de lege, de legea care numai ea povătuiește drep energia unui popor? Această ar fi și nebunie și crimă.

Dreptul de a trăi al unui popor naște din conștiința că nu și-a stins puterile vieții, și răscăla noastră din dreptul legitim de a trăi.

Și eca de ce ne adresăm către toți omenii de bine și de credință în poporul românesc, punându-le în vedere de azi înainte:

1. cum constituția noastră nu mai există de cât ca un basm pe care fitece omuncul d'al guvernului îl povestește cum îl vine mai la socotă în petrecerile din adunările legislative;

2. cum cei cari au usurpat puterea ne chinuesc în legi pe cari poporul nu le înțelege căci nu sunt scoșe din firea și datinele lui;

3. cum, în genere, averea publică s'a preface în fantezii;

4. și cum, în sfîrșit, noi răbdăm în spinare, într'un chip nefiresc, o clasă ignorantă și desfrînată.

Ear dacă aci am rămânea, ar fi să constatăm ruina noastră și nimic mai mult.

Noi însă, — cari avem credința nestrămătată că poporul românesc e sărăcit de alții iar nu de către el însă și, că viiile cari bântue patria lui culbează numai în clasa astăzi conducătoare, că zăpăciala în care inbrăncit provine numai din chinul formelor noi și șilode în cari s'a încerca a l'incătușa cei ce tin într'o mână netrebnică frumosul său destîn, — nu ne vom mîrgini numai a l'apăsa pe ranele care l'chinuesc, ci vom căuta a l'povălui cu sinceritate și grije remediile cari, socotim, că l'vor vindeca.

Și de o-cam-dată, pentru astăzi, cari sunt cele două mari idei ce trebuie să se conducă pe omenii ce tin în mânele lor s'orta unui popor? Cari sunt cele din urmă hotare în cari noi ne-am strâns și cari ne vor susține în lupta ce deschidem?

Noi unii, cari nu credem că un popor este o turmă a cător-va omeni, nici rezultatul unui eveniment izolat din viața lui, nici mai puțin păpușa ignoranților de uliță, nu ne mai indoim d'a admite două legi generale, și eterne, cari stau d'asupra ori-cărui popor:

1. Legea istorică care unește strâns și în evenimentelor din trecut cu prezentul unui popor; care înodă faptele lui ca belciugele unui lan; care transformă încetul cu încetul viața lui, dar nu l'ingăduie a l'născoci într'un moment moravuri absolute noi și diferite absolute de cele de până er; care nu admite trecerea violentă și nepregătită de la tôte formele de cărmuire la altele cu totul streine conștiinței sale surprinse de o mână de pseudo-visători, mai adesea ambițioși și de rea credință.

2. Legea progresului care, fiind rezultanta tuturor descoperirilor ce mintea omenescă le dă la lumină, îndemnă popoarele într'u a l'îbogăți traiul, a l'usura, înlesnindu-le mijloacele noi de a produce, d'a transforma și de a crea ceea-ce până erl exista în natură dar nu le era cunoscut.

Și ne tinend s'ema de aceste două mari adevăruri cum ar putea ore un om de stat să conducă un popor când s'ar trezi înălțat pe umerii lui?

Căci pôte cine-va să stergă dupe plac moravurile unui popor și să de-

creteze altele noi? poate s'ar realizeze, printr'o condică de legi, o întreagă năzuință istorică? poate ne tinend seamă de gradul de cultură al unui popor s'impue forme noi de viață cari nu i s'ar potrivească pe cap și pe talie fără a l'zăpăci și a l'inșela, fără a l'da pe mâna demagogilor cari vecinic au trăit din obscuritatea formelor noi?

Un om care nu ar cunoște nici poporul în mijlocul căruia s'a ivit, nici progressele practice pe care cea l'altă lume le-a făcut, cum ar putea s'ar amestece în legi cari privesc dezvoltarea agricolă, industrială și științifică a poporului său?

În acest cas ar fi să nădăjdim că, bunișor, un Calmuc, care n'ar ști nici că am fost vr'o dată ca națiune, nici cum am fost, nici cum suntem, ar putea să ne decretizeze legi de guvernare, și că vr'o câl-va miniștri: unul care ne sfînd să citească ar putea să ne organizeze școlile, altul care neștiind să adune ar putea să ne plămădească legi financiare, un al treilea pentru care nu s'a inventat nici cuvîntul de masă ar putea să ne organizeze armata, în fine altul care nu știe nici că lana s'ar torce ar putea să ne deștepte industria națională.

Și la noi în țară, sub indoita ignorantă, de trecut și de știință, a guvernului actual, lucrul tocmai așa s'a petrecut și se petrece Poporul a închis ochii zece ani în șir, iar miniștrii, adunați de pe or unde de către eternul prim-ministru:

ne făuresc legi de guvernare cari nu ni se potrivească, căci nici unul din ei nu s'ar cunoște poporul nici în prezent nici în trecutul lui;

amețesc lumea cu amintiri despre niște mișcări naționale pe cari nici nu le-au făcut nici nu le-au înțeles, și nici au minte de a le înțelege vr'odată;

ne scutură vistieria și ne înglobază în datorii ale căror dobînză ajung la jumătate venitul țerei, fără a se sinchisi de tristețe legăturii ce există între datoriile crescende ale unui popor și crizele monetare și economice în cari trebuie să se infunde din ce în ce; ne mînjesc ochii cu drumurile de fer fără a mai visa de șosele, adevăratele artere prin cari ar mai putea circula săraca avuție a sâtenilor noștrii; ne strigă că țara noastră este o țară agricolă, că singurul nostru izvor de viață este brasa, și din atatea milioane înprumulate nici o lăscăe nu au dat pentru înprăștierea învățămîntului agricol.

Ecă cum ne guvernă inimile mici și capetele înguste, ignoranța și corupția. Ecă cum ne duc la peire aceia pentru cari trecutul nostru nu există, pentru cari poporul e o turmă fără voință și fără simțire, și în capul cărora știința nu ocupă nici locul ce l'ocupa în creierul lui Tubalcain.

de la Vrancea

## Depeșile Agenției „Havas“

Madrid, 27 Noemvrie. — Starea de aseediu a fost proclamată în provinciile din nordul Spaniei, ca măsură de precauție în contra partidului carlist.

D. Sagasta a format noul cabinet. Portofoliul atacerilor străine e încredințat d-lui Moret, iar al resboiului generalului Jovellar.

### Resboiul Sërbo-Bulgar.

Sofia, 27 Noemvrie, 2 ore 40 minute d. a. — Ieri la șapte ore și jumătate de dimineață avânt-posturile bulgare au pornit spre Piro.

La amiază prințul a trecut granița. La patru ore, trupele bulgare sosind la cinci kilometre aproape de Piro, Sërbi începură un foc de artilerie, care ținu până

la 5 ore și jumătate; dar nu putură scote trupele din pozițiunile ce ocupau.

Ne așteptăm azi la o batalie.  
Sofia, 27 Noemvrie, 3 ore d. a. — Situațiunea spre Vidin nu s'a schimbat.

### BĂȚĂLIA DE LA PIROT

În fata Pirotoului, 27 Noemvrie 3 d. a. Batalia a început azi dimineața la 7 ore.

Liniele sërbe, plecând din creștelele care dominează orașul la dreapta și la stînga, se întindeau în direcțiunea Nișului până la niște înălțimi, cari se ridică la 10 kilometre în dosul Pirotoului.

Armata sërba era compusă din 4 diviziuni.

Din partea lor, bulgarii puseră în linie cea mai mare parte din forțele lor.

După o vie cănonadă, sërbi evacuară pozițiunile în cari se stabiliseră, la stînga orașului. Dar la dreapta opunerea a fost mai mare iar lupta continuă.

În centru, bulgarii au atacat cu baioneta o baterie sërbescă, iar la această oră trupele lor căștigă mult teren în direcțiunea Nișului.

O esplosiune s'a întâmplat azi dimineața în oraș. Nu se știe dacă ea provine de la o magazie de praf sau dintr'o mână de dinamită.

O a doua esplosiune s'a produs.  
E tēma ca orașul să nu fie minat pe ore-carl puncte.

Arjan, 27 Noemvrie, la 3 kilometre de Piro, 6 ore s'era. — Cu tôte că orașul nu e ocupat de grosul armatei, totuși actualmente e în mâinile bulgarilor. Numat căte-va batalioane au intrat astăzi s'era în launtru, căci e temere de esplosiuni.

Inamicul a fost respins pe drumul Nișului, la mai mult de 12 kilometre, în direcțiunea Ak-Palanceli.

Azi s'au bătut pe o întindere de 10 până la 12 kilometre. Aripa stîngă bulgară a început acțiunea înaintind de-a lungu Creștelor, pe cari inamicul le-a ocupat la dreapta orașului și de unde trebuie să se retragă în fața focului unei baterii și a împușcăturilor bine nutrite ale infanteriei bulgare.

Acțiunea fu forte vie dela 11 ore până la 1 oră după amiază pe acest punct, iar un corp numeros de sërbi dispută mult timp bulgarilor un platoș unde luaseră pozițiune. Aceștia din urmă trebuiră să se retragă pentru un moment; dar îndată începură din nou ofensiva cu isbândă.

În centru, pe câmpia unde bulgarii gramădiseră mai mult de 15 batalioane sprijinite de trei baterii de artilerie, inamicul nu făcu o opunere mare. Se vedeau batalioanele sale retrăgându-se înainte chiar de a fi des-fășurate.

Cu tôte acestea o baterie sërba urmă a îndrepta un foc violent contra două baterii bulgare stabilite la câte-va kilometre d'a stînga orașului. În sfîrșit pe la 3 ore, focul se potoli și încetă puțin mai târziu.

În acest moment liniele bulgare urmau mișcarea lor înainte. Aprôpe de Piro, pe o colină ce dominează orașul, Sërbi ocupau o pozițiune, pe care nu o părăsiră decăt la sfîrșitul zilei și după o luptă sîngerôsă, în fața locului prelungit și forte regulat a două baterii bulgare și a unui viu atac al infanteriei.

Această pozițiune dominează drumul care, de la Piro conduce la Belogradjik și Vidin. Sunt șase ore. Nu se mai aude decăt căte-va șloboziri de pușcă ale arigeradet în munți.

Prințul va intra mâine în Piro. El va dormi astăzi s'era în satul Arjan, la trei kilometre de oraș.

Nu se știe cifra perderilor suferite de armata bulgară; nu pot fi însă considerabile.

### MESAGIUL TRONULUI

Discursul tronului, cu care s'a deschis estimp corpurile legiuitoare, este foarte scurt.

Nu ne spune nimic despre agiul care s'drobește agricultura, nici despre milioanele ce are de gînd să ascunză în gropile din prejurul Bucureștilor, nici dacă a început a studia reînnoirea convențiunilor cu statele vecine.

Incai în mesagiul de an ni se promitea m'șuri contra agiului, estimp se pare că această chestiune nu mai există, răul s'a făcut fire și guvernul se ferește de a se atinge de chestiunile cele serișose care preocupă opiniunea publică;

M. S. Regele mulțumește mai înțeu națiunii de partea pe care a luat-o la durerea Sa. Si are cuvînt M. S.: ori ce s'ar face, în vinele poporului Român curge un sânge nobil, așa de nobil în cât, în fața unei nenorociri, el uită amărăciunile cu care este adăpat, se uită pe sine, și nu s'ar aduce aminte de cât de durerea aproapei său.

Intrând în chestiunile care ating țara, M. S. ne spune că a fost un moment îngrijit de turburările ce s'a produs în peninsula balcanică — și adăogăm că aceste îngrijiri s'au manifestat prin călătoriile repetate ale d-lui I. Brătianu la Viena și la Berlin, ca cum acolo s'ar hotărî atitudinea noastră în politica exterioară.

Un lucru bun a făcut guvernul, a denunțat convențiunile comerciale; la ce să mai avem convențiuni, dacă nu se aplică din ele de cât clausele favorabile celor alte, și nu se aplică și clausele care pot să ne fie și nouă folositoare.

Fără indoială guvernul ar fi făcut mai bine dacă ar fi știut să aplice, acele convențiuni; dar, pentru că n'a fost în stare să le aplice, nu l' rămânea de cât să le denunțe, și a făcut bine de la a denunțat.

A făcut rău însă de a aplicat tariful autonom producțiilor franceze într'un mod atât de pripit. Nu doră că și guvernul francez nu ar fi fost cel d'întăiu vinovat în acest conflict. Dar guvernul nostru nu trebuia să uite că poporul frances a făcut ceva pentru noi.

Recunoștința este o datorie pentru națiuni ca și pentru individe și în cercul nostru, ceea ce se n'întâmplă, adesea, recunoștința ne-ar fi și folosit.

Căci nu e adevărat ceea ce afirmă mesagiul că criza economică, de care suferim, a provenit din reaua recoltă a anulului acestuia. Fără a fi un an excepțional, anul acesta a fost un an mai mult bun de cât rău; — Criza a născut o panica ce s'a produs prin închiderea porturilor franceze care a oprit, cât va timp, or-ce vânzare de produse și care pe urmă le-a obținut cu 30 la sută; apoi criza a fost m'rită de agiul, care a scăzut prețul încă cu 15 până la 18 la sută și de cheltuielile extra-ordinare pe care le face guvernul.

Parte din aceste cheltuieli guvernul singur a fost nevoit să le amâne, nu pentru că suntem în fața unor împrejurări grave, dar pentru că n'a găsit să se împrumute, după ce a bătut în zadar la ușile tuturilor bancherilor în modul cel mai umilitor. De ceea d. Brătianu nu trebuia să puie pe camere să l'voteze cele 150 milioane de cât după ce se asigura că le găsește.

Este în mesagiul de ast timp o frasă în adevăr glumetă: guvernul va prezenta «m'șurile destinate a asigura și mai bine echilibrul bugetar».

Veși, D'omne, echilibrul bugetar este asigurat bine; dar pentru că, ce e bine nu e rău, guvernul va prezenta m'șuri ca să asigure și mai bine echilibrul!

Am rade cu toții de această glumă,

dacă n'ar coprinde o amenințare; căci, traducând pe românește fraza guvernamentală, vedem, că este deficit și că guvernul va pune noul sarcine ca să echilibreze bugetul. Care să fie acele noul imposite cu cari suntem amenințați?

Acestea sunt ideile principale cuprinse în mesajul.

În colo sunt câte-va fraze neînțelese ca acelea care vorbesc de Galați și Braila, câte-va făgăduieli pentru căi ferate, cari atrage voturi, și câte-va amenințări la adresa deputaților și senatorilor care guvernul multe proiecte de lege și n'au să casce gura totă ziua pre ulite ori prin cafelele.

Impresia generală ce primește cine-va din acest discurs este că a îndrăgăit ceva ca să scape. Guvernul parcă ăce Corpurilor legiuitoare: lasă-mă să te las!

Censor.

## ȘTIRILE ZILEI

Aflăm că d. general C. Budișteanu va adresa în primele zile ale sesiunii parlamentului o interpelare d-lui ministru de resbel, privitoare la mai multe ilegalități ce se comit în armată.

Un conflict de atribuțiuni s'ar fi ivit între ministrul de resbel și comitetul de administrație al cercului militar din Capitala. Președintele cercului militar și-ar fi dat demisiunea.

Era Curtea de Apel secția I. a achitat pe d. Avocat Ion Dumitriu din Giurgiu condamnat de tribunalul Vlașca la două luni închisoare pentru ultragiu, în timpul ședinței, adus d-lui supleant Botez.

Din desbaterile urmate rezultând că acel magistrat provocase o explicabilă iritație din partea D-lui Dumitriu, nu putem de cât aplauda deciziunea Curtii.

D-nii G. Vernescu și D. Popescu au susținut apărarea D-lui Dumitriu.

D. ministru de resbel a trimis înaintea justiției pe capităul Dragomirescu pentru că a bătut pe un inferior.

D. Ioan Radoi președintele tribunalului de Ilfov a luat direcțiunea *Revistei literare*.

Citim în Românul:

Consiliul comunal al capitalei a tinut ședința aseară.

El a decis a numi și a alege o comisiune compusă din d-nii I. Pr. Dimitrescu Gr. Capelaanu, I. Sococ, Al. Vlădescu și Al. Constantinescu pe care a însărcinat-o să studieze dearea de seamă asupra administrațiunei comunale pe anul 1884-85; raportul asupra situațiunii financiare la Octombrie 1885 și diferitele credite ce mai sunt necesare.

Consiliul a mai hotărât a se publica licitațiunea pentru darea în întreprindere a lucrărilor pentru aducerea apei în oraș;

A adoptat concluziunile raportului comisiunii speciale, privitoare la recepțiunea lucrărilor Dâmboviței;

Și în sfârșit a rezolvat un mare număr de alte chestiuni.

Printul Dimitrie Stirbey părăsește mâine capitala ducându-se la Paris.

Mai nainte de a se începe conferințele obicinuite ale Atheneului, care vor fi anul acesta ca tot d'auna absolut gratuite, se vor tine patru conferințe în folosul loteriei edificiului Atheneului Român. Cea d'întâiu duminică o va ține D. T. Maiorescu duminică 24 Noembrie. Subiectul acestei conferințe este: *Spiritul public la noi*.

Ministerul justiției aduce la cunoștința aspiranților pentru a obține titlul de ingineri hotarnici; că comisiunea examinatorie, se întrunește în cea d'întâiu Duminică a fiecărei luni în localul celui minister, la orele 2 după amiază.

D. N. Vasilescu, doctor în drept de la Paris, de curând întors în țară, va fi numit Șef al diviziunei comunale, la ministerul de interne.

## DECRETE

D-nu marchis Jacques Philippe Durazzo Palavinici este numit consul general onorar al României la Geneva.

D-nu doctor în medicină Irescu Ion este numit medic secundar al spitalului județian din Tergoviste.

Liceul din Craiova va purta pe viitor numele de liceul Carol I-ou.

D-nu Profesor David Emanuel s'a numit definitiv la catedra de teoria funcțiunilor și algebră superioară de facultatea de științe din București.

## CRONICĂ

### Să nu' l stric înțelesul!

Sarcină mai ticaloasă de cât aceea a primarilor de sate nici că mai este. Totă lumea știe acesta. Atât de numeroase sunt atribuțiunile lor, atât de felurite, atât de straine cercului de idei și de cunoștințe ce poște avea un biet sâten, în cât gândindu-mă la toate cele ce se cer de la un bun primar de sat, am găsit pușini minis-triri care se merite funcția de primar.

Aux vertus qu'on exige d'un domestique, croyez vous que beaucoup de matres soient dignes d'être valets!

Într'o bună dimineață, unul din acești nenorociți, primar dintr'o comună ăre-care, ce nu o voim numi, pentru că istoria acăsta, d'altmintealca forțe adevărată, să nu' l cadă pacoste pe cap, se pomeni bietul om cu un ordin de la sub-prefectură urgent și trimis printr'un «Intr'adins».

Chemă notarul, acesta citi ordinul, îl reciti, se gândi, se resgândi și după cel mai citi din noii, ridică umeri, ofta și marturisii că nu' l taie capul. Primarul fu de părere să consulte pe învățătorul de la școala satului. Acesta, după lungă și matură chib-zuință, spuse și el uimit că împărăsește cu totul vederile notarului. «Intr'adins!» as'cepta, și zorea; ordinal fiind circular.

Ce să faci bietul primar? Însotit de notar și de învățător, se mai duse și la preotul satului. Acesta chipul era «proies-tos». Îl găsi la cărciuma. Cât de proies-tos era preotul, însă totuși în fața ordi-nului sub-prefecturii, rămase tot atât de nedormit ca învățătorul, notarul și pri-marul.

Explicația acestui ordin neînțelese de ni-meni s'o găsim la sub-prefectura.

Sub-prefectul, sosit din inspecție, deschide corespondența. Toțe răspunsurile primarilor plâși care se refereau la acel ordi-n... erau unele mai neînțelese de cât altele. Căci-va mai sănătoși la minte, răspunsese curat că nu 'l-au înțeles. Cei mai mulți însă bătén câmpii cu cele mai hazii răspunsuri.

Sub-prefectul ceru acel ordin ajutându-l săa, bătrânului pomoșnic, vechiul stălp al sub-prefecturii.

Faimosul ordin pornit din ministerul de resbel cerea prefecturilor țerei să'l raporteze ce semne geodezice se afla prin comunele rurale și în ce stare ele sunt. Prefectul acelu district, îl înaintase în copie sub-prefecturii, iar acestea comunelor.

— Et si dumneta, domnule pomoșnic, l'ai transmis-primarilor, fără nici o deslușire?

— Ca să nu' l stric înțelesul, domnule sub-prefect, ca să nu' l stric înțelesul!

Alta dată, într'alta comună, veni un ordi-n circular cerend a se trimite sub-prefecturii *observații cimatezice!*...

Primarul, în unire cu notarul și toate luminiile satului, găsi de cuviință a executa ordinul legând cot la cot doi nenorociți de nemți, mașiniști, care se aflau în acel timp în comună, și'l trimise sub-prefecturii cu următorul raport: «D-le sub-prefect, am «onorea a vă înainta, aci anexat doi cli-«materici ce am observat în această comună...»

O moștenire a unui sâten bogătaș era deschisă înaintea unui tribunal.

Președintele ceru sub-prefectului a'l comunica care sunt *ereșii și coreșii* defunctului.

Ca să nu se strice înțelesul, adresa președintelui se trimise, întocmai, primarului comunei unde murise bogătașul.

Primarul se grăbi a răspunde că *ereșii și codrășii* nu se mai găsește în comună de ăre-ce dracii de copii le-au stricat curburile...

Să rădem, ori mai bine să le plângem de milă?

Ce vină să aiba bieții primari de sat? Pe capul lor se sparg toate ordinele al căror înteles prefectii și sub-prefecții n'an vrut să'l strice...

Sänger.

## REVISTA ZIARELOR

### Risipă și chiverniseta la căile ferate

România aflând că *Monitorul Oficial* se pregătește a' l da un comunicat la cele scrise de dansa asupra stărei de lucruri de la căile ferate, se grăbește a da noi amănunte, și roga chiar pe d. Riffoveanu să nu se grăbescă a răspunde, căci mai are încă multe de spus.

Pentru astă-di confrății noștri dau la ivelă două mici gheșefuri, care se traduc cu pagube însemnate pentru țară și anume:

Cauza pentru care vagoșele se aprind neconținți, așa în cât mai fie-care tren lasă pe drum câte unul sau două vagoșe aprinse, este ungerea lor cu ulei mineral furnisat de către d-nu Eugenie Carada.

Atelierele nu sunt supuse nici unui control și risipa cea mai mare domnește. Nimeni nu inspectează obiectele predate de contracții, când aceștia fac parte din colectivitate.

### Discursul tronului

*L'Independance Roumaine* vorbind de discursul tronului zice următoarele:

Parlamentul a ascultat astă-di mesajul reges cu o răcăle neobicinuită mamelucilor colectivității.

Țara va citi în această seară cu o adevărată stupore acest act atât de îndelung asșteptat.

E cu neputință de a grămădi într'un spațiu atât de restrâns, mai multe banali-tăți, mai multe greseli, mai multe minciuni.

Și țara se va întreba cu o legitima ingrijire, cum a putut Suveranul, M. S. Regele Carol I, să'și pue icalitura în josul acestui mesajii nedemn?

Mai departe *L'Independance* vede cu ingrijire ca cu privire la politica țarei, față cu conflictul de peste Dunare, Mesagiul regese a luat o schimbare ciudată în traducere. Ast-fel pe când în românește discursul tronului zice: *Neamestecul nostru într'un conflict în care mai înainte de toate trebuiau să se pronunțe puterile semnatare tractatului din Berlin era de la sine în-dical...* traducerea franceză menită a fi sub ochii lumii diplomatice zice: *Neamestecul nostru într'un conflict a cărei solu-țiune aparține puterilor semnatare tractatului din Berlin* etc.

Apoi după ce examinează pe rând toate părțile din mesajii privitoare la starea economică și financiară a țarei, confrății noștri încheie ast-fel:

«Cu greă și-ar putea cine-va închipui «ce-va mai incurcat, mai palid, mai plat.»

### Deschiderea Corpurilor legiuitoare

Nașunea anunțind începerea sesiunei ordi-nare a corpurilor legiuitoare, constată că guvernul a luat toate măsurile pentru is-

bănda sărbătoarei. Poliția a depus tot concursul ca solemnitatea să se facă după toate regulile, ca pompa și tricolorile să anunțe că parlamentul nostru, fala institu-țiilor și paladiul numerășelor noastre liber-tăți pe hirtie și va începe lucrările sale.

Mesagiul de deschidere, întocmit după o lungă chibzuire între miniștri, va enu-mera faptele vrednice de, totă lauda, cari «au format obiectul activității colectiviste precum și minunatele proiecte de legi, cu «cari guvernul are să fericescă poporul ro-mân. Dar speranța publică s'a oboșit de «a mai aștepta o îmbunătățire a regimu-lui actual și cuvintele discursului oficial, «or cât de abil vor fi așezate, nu vor mai «produce nici o impresie asupra țării, de-«prinsă, printr'o tristă experiență, a nu «mai crede în vorbe deșerte și în făgă-«dueli neimplinite. Majoritatea, cu obisnu-«ta-i indiferență de binele poporului, va «aplăuda frenetic fie-care perioad al me-«sagiului, dar țara va rămânea rece în «fața acestor banalități ce ni se debitează «de aprôpe zece ani la fie-care perioad le-gislativ și va ști să dea adevărate lor «valore unor cuvinte ce sună a sec. Unul «din marile păcate ce trebuie să apese «constința colectivității este scepticismul «ce ei au implântat în inima națiunii și «indiferența cu care ea privește ori-ce fa-«găduială de îmbunătățire. Un popor, or-«cât de naiv ar fi, nu se lasă a fi lega-«nat la înfinit în speranțe înșelate la fie-cara minut. Înselăciunea trebuie să aiba «un sfârșit; sacul minciunilor colectiviste «a dat de fund.»

### Ziarele din județe

#### Opoziția față cu regelo

În *Lupta* de adi d. Panu discută atitudi-ne ca opoziția trebuie să aibă față cu tronul când va începe coaliția să intre în luptă.

Adresându-se d-lui Dumitru Brătianu, Lupta ăce:

«D. Dumitru Brătianu credea până acum că opoziția este datoră să facă regelui mâna ușoară. Pentru acesta d-sa era de părere să se încépa o agitare în țară. Agitarea, cum se vede, nu era pentru țară ci pentru rege. Ori cum fie, astădi agitarea este începută, mâne coaliția va fi un fapt îndeplinit, poimâne întreaga opozitie se va mișca. Întrebăm pe d. Dumitru Brătianu ce va face când regele nu va schimba guvernul nici după toate acestea?»

## PARTEA EXTERIOARA

### Spania.

M. artea regelui Alfonso.—Capitala Spaniei ne surprinde cu o tristă veste. Regele Alfonso XII, după o domnie de zece ani, a înțecat repede din viață, în florea vârștei, fiind abia de 28 ani. Aceștia sere este de o gravitate extrema pentru viitorul cel mai apropiat al regatului spaniol. Mult timp 'l-a trebuit Spaniei, după detronarea reginei Isabela, până când să'și redobândescă liniștea și siguranța internă. Acum, pînă mărtea regelui Alfonso, liniștea este e'pusă din nou la grele încercări. Certurile pentru domnie pe de o parte, iar pe de alta certurile pentru forma de stat este probabil că vor reapărea și ast-fel vor arunca Spania într'un nou rășboiu civil.

FOITA ZIARULUI «EPOCA»

GUSTAVE FLAUBERT

## HERODIAS

(Traducerea de V. B. A.)

Cetațiua Machaerous să ridică, la resăritul mării Morte, pe un creștet de basalt de forma unui con. Patru văi adânci să deschideau cruciș în jurul, două de lături, una în față și cea d'a patra în spate. Casele se înghesuiau jos la pôle, în brăul unui zid care să da după valorile pământului. Orașul, printr'o cale șerpuită tăiată în stâncă, ducea la fortăreța ale cărui ziduri înalte de o sută două-zeci de coști, colțuroșe, chenăruite cu zimb, purtau din loc în loc turle care alcătuiau ca un fel de înfloriri acestei corone de piatră spânzurate pe prăpastie.

În launtru se afla un palat împodobit cu portucuri, coperit cu o terasă închisă într'un grilaj de lemn de sycomor, asupra căreia se înșirauia catarguri pentru a întinde un *velarium*.

Acolo, într'o dimineață, spre revărsatul zilei, tetrarcul Herod Antipas veni; se răzima și privi: dealurile, îndata sub el, își descopereau virfurile, în vreme ce trupu-riile lor erau înecate în umbra până'n tăipa. O căă d'asă platea; ea se rupse, și îninsul mării Morte se ivi. Zorile care se aprindeau la spatele cetății, împânzeau o osășă pe cer; poleiră de o dată nisipul

fermurilor, colnicele, pustiul, și, mai încolo, toți munții Iudeei, revărsându-și piepturile muncite și cenușii. Engădi să lungea în curmeziș ca o dungă neșra Hebron, în adânciș, se rotunșea ca o damă; se arătau Esquol coperit cu rodii, Sorek cu vii, Karmel cu lănurți de sesam; și turla Antonia, cu înălțimea l'nărasnișă, domina Ierusalimul.

Tetrarcul și întorse capul la drepta și și privi palmierii Ierichonului; și se gândi la cele-lalte erăse ale Galileei; Capharnaum, Endor, Nazareth, Tiberias unde pôte el nu se va mai întorse. Și Iordanul luneca pe valea arsă, care se așternea, albă, ca o până de zapadă. Laelul, acum, pare că era de lapis-lazuli, și în unghiul său de miază-zi, din spre Yemen, Antipas dadu cu ochii tocmă de cea ce'l era tema: cor-turi negricioșe steteau împrăștiate, ômeni cu lănci umblau printre cai, și focurile pe sfârșite licăreau; ca niște scântei, la rasul pământului.

Era oștirea regelui Arabilor; pe a cărei flică el o șgornise ca să ia în locul de nevastă pe Herodias, soția unuia din frații săi care trăia în Italia, fără nici un gând la domnie.

Antipas aștepta ajutøre de la Romani, și neliniștea îl rodea, vèzând că Vitellius, guvernatorul Siriei, nu mai șosește.

Agrippa, fără îndoială, o fi învrăjbit pe împărat în potrivă'l... Filip, cel d'al treilea frate al său, stăpănul Balaneei, se inarma pe ascuns. Ebrēi nu mai puteau suferi datinele lui idolatre, cel l'alți nu'l mai sufereau domnia; așa că el șovăia între două gânduri: sau să'și atragă pe Arabi sau să se unescă cu Partii; și cu chip ca da o sërătoare de ziua lui, pofșise la o mare

petrecere, în acea di, pe câpii oștirii sale, pe vechiili de la moșile sale, și frunșii Galileei.

Ca o privire străbătătoare el școtoci toate căile, și pe toate le găsi pustii. Pajuri mari șburau pe d'asupra capului său; oștenii, d'alungul întăriturii lor dormeau pe lînga ziduri; nimic nu se mișca în castel.

De o dată, un glas departat, ca puresc din maruntaele pământului, făcu pe tetrah să îngalbinescă. El se plecă să 'l sôrba cu auzul, dar glasul se stîșne. Apoi din nou se auzi; atunci Herod strigă, bătend din palme: «Manne! Manne!»

Un om i se înfășă, gol péné la brân, ca băiașii. Era trupeș, bêtren ciolanos, și purta la cîpsă, un hamgiar într'o teacă de bronz. Pêrul său lung, innodât la cefa printr'un peptene, îl deschidea și mai mult largimea frunții. Ochii îi era împânjenii ca de șonn, dar dinții lui, scilepau; el pășea tiptil pe lespezi, trupul lui avea mlădierea unei maimuțe și figura lui nepășarea unei mușii.

«Unde e?» întreabă tetrahul.

— Mannaei răspunde, arătând cu degetul ceva îndarătul lor:

«Acolo! tot acolo!»

«Mi s'a părut ca 'l aud...»

Și Antipas, după ce resușă din fundul inimii, întreabă de Iakokannan, omul pe care Latinii îl numesc sfântul Ion Botezătorul. Mai vēdușe pe acești ômeni, care venise să 'l vadă, luna trecută, în închisøre; și isbutise el se afle, de atunci, cu ce rost veniseră ei?

Mannaei răspunde:

«Ei au schimbat cu densus vorbe neîn-șteleșe, ca niște șelhari, nôptea, la răspân-

șia căilor. Apoi an plecat spre Galilea, «spuind că vor aduce o mare veste.»

Antipas își plecă capul, apoi zise cu spaimă:

«Păzește! Păzește! Și nu lasa pe ni-meni să intre! Incheie bine ușa! Și a-copere becii! Ca nimeni să nu pôta ba-nui că trăiește!»

Mannaei implinea aceste porunci, mai înainte chiar de a le primi; căci Iakokannan era Ebreu, și el, ca toți Samarinenii, ura de Ebrei pe Ebrei.

Templul lor din Garizim, menit de Moise ca să fie capeștea Israelului, numai avea ființă de pe vremea regelui Hyrcan; și cel din Ierusalim îl se înfășă pururea ca un semn de ocără și de vecinică nedreptate. Acolo se furisase Mannaei, ca să pângărească altarul cu ciolane de om mort. Tovarășii lui, prinși din fugă, fură ucși.

Mannaei zari templul eșind de după două dealuri. Sorele scilepa pe zidurile lui de marmură albă, și pe placile de aur de pe acoperi. Se arêta în chipul unui munte de flăcări, ca o minune din alta lume, împodobind zarea cu bogăția și mindretele sale.

Atunci el își întinse brațele spre muntele Sion; și drept, cu capul în sus, cu punții strânsi, își șvirii un blēștēm, șocotind că vorbele lui îi vor învrăjbi ursita.

Antipas asculta, fără să se arate cătuși de puțin mișcat.

Samarineanul rostii încă:

«Une-ori se șbuciumă, ar vrea să fugă, «trage nădejde de scăpare. Cate odată are «lața liniștită a unei vite bolnave; ori pare «că 'l ved umblând prin întunerici și băi-«bând singur: Ce 'm pasă? Măreia lui

«e scris să răsără din perderea mea!»

Antipas și Mannaei se priviră lung. Dar tetrahul își simți capul trudit de gânduri.

Toți acești munți din jurul lui, ca niște volbure urieșe de talazuri împietrite, văgăunele negre ce se căscat în cîpsa lor, nemărginirea cerului albastru, lumina orbitore a zilei, adâncimea prăpastiilor îl turburau; și un fel de desnădăjduire îl coleșea la priveleștea pustiului, ce șemăna în rescôla holonavilor săi, cu paraginele unui palat năruit. Un vēnt cald pare că aducea, într'un miros de puciôșă, resușlarea orașelor blastemate, cutundate după mal, îndărătul apelor grele. Acește șemne ale unei mării fără de șfârșit îl șpăimântau gândurile; și el stetea cu cotele pe grilaj, cu ochii pironiți în gol, și cu tēuplele în pumni simți că 'l atinge o mână, și se întorse, Herodias era lângă densus.

O șimară ușoară de purpură o înfașura strins până la sandali. Eșise grăbită fără salbă și fără cercei; o vîță grosă din pêrul ei negru îi cădea pe după umăr, și 'și luneca vērful în jos pe făgășul șinului. Nările ei, deschise de tot se șbateau; fata ei strălucea de bucuria unei mari isbândi; și c'un glas ștrăbătător, șguduind pe tetrahul 'l dișe:

«Cesar ne iubește! Agripa e închis!»

— «Cine 'l a spus?»

«Știu eu!»

— Ea dișe apoi:

«Așta pentru că a urat lui Caius împē-  
răția!»

De și traia din pomana lor, năzuie la titlul de rege, după care densus umblau ca și el. De aci înainte însă, nu mai rămănea nimic de temut: «Temnișele lui Tiberius «s'ê deschid anevoie, și rare-ori viața mai «ese de acolo.»

(va urma)

Sub raportul politicii externe, moartea regelui Alfonso este o grea lovitură pentru politica germano-filă.

**Englita**

Noile alegeri.—Englezii se găsesc în plină febră electorală. Până acum nu se poate ști cu siguranța care dintre cele două partide tradiționale ale Angliei va eși biruitoare; de o cam dată ambele părți forțele sunt cam egale. Din 230 de alegeri cunoscute, 113 sunt conservatoare și 105 liberale; 9 aparțin Partidului. Dacă ar fi să judecăm însă după rezultatul obținut până acum, trebuie să recunoștem că șansa izbândei este de partea conservatorilor. După cum se știe, conservatorii în parlamentul trecut se găsiau în minoritate mare față de liberalii, pe când de astă dată ei au deja o majoritate de opt mandate.

Posiția liberalilor s'a împriniat și din cauza vrășmașiei pronunțate a naționalistilor irlandezi; aceștia au declarat că preferă să renunșă partidului conservator.

**Austro-Ungaria**

Ziarele din Pesta ne spun că parlamentul ungar va fi în curând chemat să se ocupe cu proiectul de lege privitor la prelungirea mandatului de deputat de la 3 la 5 ani. Acestui proiect i-au dat naștere ștenele sângeroase, ce în Ungaria se repetă cu regularitate de câte ori este vorba de alegeri. D. Tisza voiește ca prin stabilirea unui termen electoral mai îndelungat să mai tempereze furiile electorale.

**Francia**

Situația cabinetului Brisson pare a fi foarte critică. Majoritatea comisiunei aleasă de birourile camerelor este favorabilă vederilor guvernului. După cum se știe, guvernul s'a pronunțat în modul cel mai categoric contra ideii de evacuare a Tonkingului, pe când în comisiunea din 33 de membri, 26 sunt pentru evacuare, fie imediat, fie mai târziu. Vom vedea acum dacă camera va asculta de guvern sau de majoritatea comisiunei.

**Rusia.**

«Gazeta Crucei din Berlin, vorbind de modificarea intervenității, zielele acestea, în guvernul Rusiei, atacă pe noul ministru al justiției *D-nu Manassein*, caruia i' impută a fi unul din promotorii principali, al măsurilor de rusificare îndreptate contra germanismului provinciilor baltice; atribuindu-i încă, legături intime cu comitele Ignatieff. D'altminteră ziarul german, recunoște capacitatea D-nu Manassein ca juriscultat dar i' atribuie aplicări radicale, pentru cari sub domnia lui Alexandru al II-a ar fi fost permutat în Secția senatului de Moscova.

Acastă modificare ministerială cum și dese audiențe ce a acordat Tarul, în timpul din urmă, comitelui Ignatieff, ne permit a întrevedea o schimbare apropiată în politica de până acum a Rusiei, care de sigur nu va contribui la consolidarea faimăsei alianțe a celor trei imperii.

**Războiul Sârbo-bulgar**

Partea întâi a campaniei întreprinsă de regele Milan contra Bulgariei, s'a sfârșit cu o desevășită înfrângere a Sârbilor, cari s'au retras cu totul din partea sudică a teatrului războiului.

Acum a venit rândul Bulgarilor d'a năvăli în Sârbia și după cum ne anunță o telegramă, prințul Alexandru a și trecut granița ajungând în fața Pirotului, ce se află în depărțare numai de câte-va kilometre de la granița. Ori cât de infocat ar fi prințul Alexandru și soldații sei prin izbînzile ce au reputat asupra vrajmasului mulțumită în mare parte greșalelor tactice ale acestuia, năvălirea Bulgarilor în Serbia, i' va pune la o grea încercare, de vreme ce la rândul lor se vor deparța forțe mult de baza lor de operație și de aprovizionare, având în vedere această nouă bază a luptei, se poate întimpla Bulgarilor o decepțiune amarnică.

Intre acestea jumătate din corpul generalului Lesjaniin care operează la Nord, continuă a impresura Vidinul, bombardându-l cu furie, dar pînă acum fără nici un rezultat; căci după ultimele depeși din cursa bulgară, atacul impresurătorilor ar fi fost de două ori respins de Bulgarii din cetate.

În ultimul moment aflăm că comitele Kewenhüller, ambasadorul Austro-Ungariei la Belgrad, ar fi plecat la granița serbo-bulgară, spre a pune în vedere prințul Alexandru voința puterilor d'a se înceta

ostilitățile, a căror suspensiune după o depeșă din Belgrad, pare că a și ordonat-o guvernul Serbiei.

În cazul acesta situațiunea personală a Regelui Milan devine foarte critică, căci opozițiunea punându-se în capul poporului, va agita spiritele spre a nu erta regelui rușinea înfringerii armatei sale; în cât, o resturnare violentă a guvernului actual al Serbiei atragând în căderea sa și pe regele, este foarte putincioasă. În care caz, sunt de temut complicațiuni cu mult mai grave, decît acea la care aristam și care fu provocată prin revoluțiunea din Filippopoli.

**BURSA BUCURESCI**

Pe bani gata.	Pe termen
1065	248
247	170
169	170
16.40	
7 la sută Urb. 95 jumătate.	
6 la sută Urb. 89.	
16 Noiembrie.	

**BULETIN FINANCIAR**

Bucuresti, 16 Noiembrie.

Ori-cîtă bună-voință am arăta, rămîne neîngăduit că în timpul de față criza comercială, la noi, trece printr'o grea încercare. Nu erau destule elementele de linie-zire cari apăsar piața noastră, a mai venit și conflictul politic din Balcani, urmat de operațiuni militare, care a mărit lipsa acolo unde există deja, care a adus descurajarea, acolo unde ori-ce speranță nu era pierdută. În asemint condițiuni, se înțelege lesne că ne este cu greu a întrevedea binele în scurt interval, și prin urmare descrierea zilnică a celor ce se petrec în țirgul nostru, trebuie s'o însoțim de un studiu amănunțit asupra mijloacelor pentru remediarea rēului endemic care ne consumă.

Înainte de toate, piedica principală o întilnim în confusiunea continuă produsă de variațiunile periculoase ale bancnotei noastre; cu toată silința ce și-o dau unii pentru a demonstra foloasele monedei de hirtie, practica nenorocită ne dovedește contrariul. Departe de a fi un instrument de schimb, biletul de bancă a avut de efect a gonii adevărata monedă din piața noastră și ca consecință, a ruina și statul și comerțul.

Prin urmare, dacă intermediarul transacțiunilor lipsesc, sau e foarte anevoie de găsit, se poate lesne deduce de ce natura pot fi aceste transacțiuni. Ele sunt atât de anevoie de încheiat—contra partidele abia se pot întilni de cite-va ori pe săptămîna—in cit oficiul bursei pare desținut na pentru a înlesni apropiarea lor, ci a juca rolul de figurant ca comparsii la teatru.

Neputând dar să îndeplinească chemarea, bursa se mărginește a sprijini speculațiunea valorilor. Să nu ne așteptăm dar a întilni zilnic sub această rubrică, transacțiunile operate asupra fondurilor de Stat și de credit ele nu dau loc la noi la transacțiuni propriu zise, ci mai mult constituiesc niște afaceri de *surabe*. Din când în când, este adevărat se ivește și câte o cumpărare respectiv vînzare, asupra fondurilor zise de plasament dar atât de rar, în cât nici odată nu oferă o mișcare normală din care se putem trage veri o consecință.

Obiectul acestei rubrică va fi dar mărginit la înregistrarea, zi cu zi, a celor ce se operează în burse, în piața, în bancă, în țirgul liber și din când în când o dare de seamă generală asupra mersului săptămînit, când va oferi un interes.

După încercările de urcare din ultimele zile, toată lumea se aștepta la oare care reacțiune. Acastă regulă, aproape generală, nu s'a găsit de astă dată urmare la noi, cea-ce pare a fi un indiciu că ameliorarea va fi mai pronunțată și de mai lungă durată.

Fondurile de Stat și de credit au o întinută mulțumitoare. În Bursa oficială ele n'au dat loc la nici o operațiune, dar în țirgul liber se caută cu i' mai sus ca ieri. Acastă pare a fi o consecință și a agiului, care de la 18.85 cît făcea ieri, a scăzut la 16.40 cu tendința de efenire a aurului. Valorile sunt în căutare. Primul loc l' ocupă Construcțiunile cari sunt cautate cu 170, după-ce încheiasera ieri la 168.

Daciele căștigă 2 puncte și de la 246 ca ierati ieri cota de astă-zi ni le aduce la 248. Băncile 1065, fără multe afaceri.

În afara de operațiunile pe termen, efectuate la cursurile de mai sus, s'au încheiat și așerațiuni pe bani gata, cea-ce se întimplă mai rar cu valorile. Daciele fac 247 și construcțiunile 169, pe bani gata.

Dacă evenimentele politice nu se vor complica, e de sperat în o reprimere mai accentuată. Mulți se sîn în rezervă și bine fac. Închiderea agitata. Tendința bună.

3 ore. Deschiderea Vieni calmă. Creditul mobilier austriac 284.80. Napoleonul 9.9 Rendile invariabile.

Kayrol.

**Teatre-concerte-petreckeri**

TEATRE NAȚIONAL.—Sămbătă 16 Noiembrie—Studentul cerșetor cu Julian în rolul lui Puffendorf. —Duminică 17 Noiembrie. Angelo, tiranul Padovoi, dramă. SALA BOSEL: Sămbătă 16 : Le grand Mogol. SALA ATHENEULUI: Cazenove Representațiunii de prestigiatțiune. SALA ORFELULUI. Trupa I. Ionescu. TEATRUL DACLIA : Direcțiunea Tardini-Vladicescu, reprezentațiunii, Marți, Joi, Sămbătă și Duminică. SALA JIGIȚII: Trupa israelită. CONCORDIA ROMANA. Sămbăta la 16 Noiembrie. Serată cânsantă.

**Reprentațiunea în favoarea espulsașilor**

Cu tote piedicile puse de autorități, reprezentațiunea ce s'a dat aseră în Sala Orfel în favorul espulsașilor români a reușit pe deplin. Publicul a fost cît se pōte de numeros și a rămas încântat de jocul și canțonetele d-lui Ionescu, directorul teatrului de varietăți, precum și de danșurile naționale ale d-lor Moceanu și Velescu. Din partea societăței «Carpăți», s'a oferit d-lui Ionescu o frumoasă canuță, drept mulțumire pentru bunăvoința ce a dorovit față cu espulsașii. Se asigură că venitul reprezentației de ieri se urcă la vr'o opt sute de lei.

**INFORMAȚIUNI**

Azi la orele 4 aflăm că s'au întrunit la d. Dimitrie Brătianu delegații partidului liberal-conservator cu aceia ai partidului liberal-național spre a pune bazele coalițiunei.

Sesiunea de toamnă a sf. Sinod s'a deschis azi la ora 1, prin citirea de către d. ministru al cultelor a Mesagiului regal. Apoi sfinții Părinți au fost salutați cu o cuvîntare de Mitropolitul primat.

Sf. Sinod nefiind în numărul canonic, nu s'a putut procede la nici o lucrare, amănându-se ședinta până la complectare.

Se prevede pentru actuala sesiune a sf. Sinod, debateri oragiöse în sînul sēu, cîci o mare parte din înalții noștri prelați au intențiunea de a censura administrațiunea eparchiei Ungro-Vlahiei, pentru abuzurile strigătore ce se exercită de agenții mitropolitului Primat.

Mai departe, episcopatul nostru este foarte nemulțumit de atitudinea unu suveran pontefice, ce afecteză părintele Calinic, care s'ar fi cutundat în niște speculațiuni tenebrose vătămătore bisericēi nōstre ortodoxe.

D. Lascar Catargiu, unul din leaderii partidului liberal-conservator a sosit în capitală de la moșia sa, Golășei.

Procurorul-general al curței de apel a dat ordine la penitenciarul Văcăresci ca să lase liberă comunicare soșilor Miulescu cu vizitatorii cari ar voi să i' vază.

D. Alexandru Lahovari, absent din București, se va întorcee mâine în Capitală.

România publică în numărul sēu de ad. un articol al colaboratorului nostru, d. Iancovescu și asupra căruii vom reveni.

Se vorbește prin culoarele Camerei că în comisiunea care va redacta răspunsul tronului vor fi aleși d. P. Carp, Titu Maiorescu, Aug. Laurian, M. Ferikidi, Em. Costinescu, M. Codrescu și C. Disescu.

Guvernul să ia bine cu junimiștii.

România de astă-sēră spune că ieri la Teatrul Național, pe la începutul actului al II din Lucia s'a întemplat un mic incident în sală. Un căpitan în disponibilitate, de intendență—eșit de curēnd din casa de

sănătate a d-lui dr. Șuțu—a început să înghioldescă pe un domn ce ședea în fața sa.

Un *De ce dai d-le* se auzi în sală și imediat căpitanul recunoscut fu dat afară din teatru și condus la comănduerea pieței.

Cu tote acestea, spectacolul n'a fost de loc intrerupt.

Iată cum este compus consiliul de revisie care va judeca recursul făcut de d. maior Pandrav, în contra sentinței consiliului de resboiu:

Președinte : general Berendei.

Membrii: D-nii colonelii Macca, Mărculescu, Donici și maior Zănescu.

Acusarea va fi susținută de comisarul regal, maior Bădulescu.

Comisarul Tocilescu a arestat ieri pe un falsificator de bani anume Vasile Niculescu Lungu care în timp de două ani a isbutit să pue în circulație peste două mii bucăți de două și cinc lei. Monetele falsificate sunt făcute cu o rară maestrie, și falsificatorul a procedat cu multă bună voință la fabricarea tiparelor chiar în față procurorului.

La perchisițiunea ce i s'a făcut s'au găsit peste două sute bucăți de două lei.

Asă nōpte s'a întemplat un mic scandal la secția 9.

Comisarul acelei secțiunii a fost surprins în flagrant delict de adulteriu cu socia unui locuitor de sub administrațiua sa.

Bărbatul înșelat a sequestrat hainele acestui elev al lui Boccaccio și l'a silit să stea nōptea în costumul de nōpte pînă la sosirea unui inspector polițienesc.

Consiliul de revisie a casat sentința Consiliului de resboiu al corpului al 4-a de armată, prin care suq-locotenentul Pruncu Ion a fost osândit la 1 an închisore pentru furt de bani.

Procesul se va judeca din nōu la Galați.

**CORPURILE LEGIUITOARE**

**SENATUL**

Ședinta de la 16 Noiembrie 1885

Președintele Dim. Ghica deschide ședința la orele 2.10.

Prezenti: 72 d. Senatori.

Sumarul ședinței precedente se aprobă.

După tragerea la sorti a diferitelor secțiuni se procedă la alegerea comisiunei pentru răspunsul la adresa tronului.

Pe timpul despoierii scrutinului, D-nu Lerescu ridică incidentul, că votul urmând a numi 5 membrii, vede că buletinele poarta 6 nume și cere a se suspenda descurierea scrutinului.

D-nu Eug. Stătescu nu vede nici un inconvenient.

D-nu Mărculescu în chestiune de regulament se întreabă dacă se pōte vorbi? Dar crede că majoritatea bine face numind 7 membrii în comisiunea de răspuns, cîci mesajul de estimp este cel mai bogat de sub această domnie și prin urmare trebuie cu băgare de seamă adîncit și studiat.

Despîndu-se scrutinul, se proclamă aleși cu câte 57 voturi:

- I. P. S. Mitropolitul Primat
- D-nu Dim. Gusti
- " P. S. Aurelian
- " Eug. Stătescu
- " Al. Orăscu
- " Polizu Micșunescu
- " C. Nanu

14 bilete albe. D-nu Eug. Stătescu cere că spre o mai bună pază a regulamentului să se consulte Senatul, dacă voește a menține 7 membrii.

Senatul răspunde afirmativ. Apoi se trage la sorti comisiunea de verificare.

Apoi, cea de indigenat și în sfârșit se alege prin vot și comisiunea de petițiuni.

La 4 ore se ridică ședința, Senatul trece în secțiuni spre a se constitui.

Ședința publică Luni.

**CAMERA**

Ședința de Sămbătă 16 Noiembrie 1885

Președenția d-lui general D. Leca.

Prezinti 123 deputați.

D. Ioa Cămpineanu mulțumește Adunarei pentru că l'a ales vice-președinte, făgăduindu-i tot devotamentul său. Atât și nimic mai mult.

În asemenea condițiuni d-l Cămpineanu pōte fi sigur că l'a va ține făgăduială.

Se procede la alegerea celui d'al 4-lea vice-președinte.

Iată rezultatul:

Votanți 123,

Bilete albe 9, D-l Dimancea 55 voturi, " M. Ferikidi 29 voturi, " P. Carp 28 voturi, " N. Voinov 2 voturi. D-l Dimancea, este ales cu majoritate relativă vice-presedinte. Bietul d-l Dimancea! Să nu pōta gasi o majoritate pentru d-sa în această Camera liberala-națională! Se procede la alegerea celor 8 secretari. Sunt aleși: D-l C. Arion 74 voturi, " Străjescu 84 voturi, " C. Zamfirescu 74 voturi, " Em. M. Porumbaru 74 voturi, " Al. Djuvara 77 voturi, " Anastasescu Ghica 74 voturi, " Al. Marghiloman 67 voturi, " C. N. Ciocazan 74 voturi, Bilete albe 18.

Sunt aleși: D-l Andrei Vizanti cu 123 voturi. D-l Urlăteanu cu 109 voturi, " Sf. Belu cu 108 voturi, " Enache Cantemir cu 85 voturi. Se declară vacante colegiile 3 de Argeș, 1 de Botoșani, 3 de Putna și 2 de Bacău, ai căror titulari sau au încetat din viață sau au fost numiți în funcțiuni salariate la Stat. Se procede la tragerea la sorti a secțiunilor. Se procede la alegerea comisiunei de petițiuni și se aleg d-nii Rusu Locusteanu, Draghici, D-r Iovitz, P. Verusi, Sefendache, Cristodolu, și Rose Ștefanescu. Ședința se ridică la ora 5 și se anunță cea viitoare pe luni 18 curent.

Penel.

**Numerul nostru de Duminica**

De la Decembrie vom scote, în flo-care Duminica, un supliment special, care pe lângă știrile și depeșele zilei va conține o parte financiară, economică, și comercială.

Anunțurile pentru acest număr vor fi făcute într'un mod special, și vor costa jumătate din prețul ordinar.

**Depeși speciale ale ziarului «Epoca»**

Belgrad 26 Noiembrie.— În Belgrad agitația e la culme; poporul cutreeră stratele și cere războiu pînă la cel din urma soldat.

Viena 26 Noiembrie.— Toate forțele Bulgare au atacat pe Sârbi în pozițiile fortificate ale Pirotului. Artileria Sârbească apară pozițiile îndestul de bine. Bulgarii ar fi fost respinsi.

Belgrad 26 Noiembrie.— Leschianu a atacat din nou Vidinul care arde în flacări.

Belgrad 26 Noiembrie.— Mai multe batalioane de Belgrad din a doua chemare a plecat grabnic spre Nisch. Se va prezenta un ultimatum prințului Alexandru al Bulgariei al cărui cartier general e lângă Pirot.

Belgrad 27 Noiembrie.— Sârbi inarmează milițiile din a treia chemare.

Viena 27 Noiembrie.— Știrile privitoare la abdicarea Regelui Milan iau din ce în ce mai multă consistență. Să zice că Austria va stăru că el să fie înlocuit de fiul său, cu o regență.

**ULTIMA ORA**

Londra 28 Noiembrie.— Standard, zice că Prințul Alexandru va cere ca Serbia să cedeze districtul Pirot Principatului, dacă nu va fi recunoscută unirea celor două Bulgarii.

Londra 28 Noiembrie.— Alegerile dau pîn'acum cifrele următoare: 126 conservatori și 17 irlandezi.

(Havas).

Măine dacă vor fi știri importante vom scoate un supliment.

**SOCIETATEA LUMINA**

Societatea va avea la 17 Noiembrie, duminică, în palatul Universității la 2 ore după amiazi, întrunire generală.

- La ordinea zilei sunt:
1. Complectarea comitetului, în urma demisiilor și tragerii la sorti;
  2. Alegerea censorilor;
  3. Formularea dorințelor;
  3. Budgetul.
  5. Revisuirea art. 43 din statute.

Tratatul obligațiilor, volumul I, comentînd art. 942 pînă la 976 C. Civ. de Gr. G. Feucescu se află de vîndare la redacțiunea ziarului «Dreptul» și la librăria Niculescu.

REDACȚIA  
3, Piața Episcopiei, 3.

# ZIARUL

ADMINISTRAȚIA  
3, Piața Episcopiei, 3.

# „EPOCA“

APARE IN TOATE ZILELE

ABONAMENTE:

În țară 1 an 40 lei, 6 luni 20 lei, 3 luni 10 lei în străinătate 1 an 50 lei, 6 luni 25 lei.

ANUNCIURI SI RECLAME

anunțuri pe pagina a IV, linia 30 bani, anunțuri și reclame pe pagina III 2 lei linia.

## UN EXEMPLAR 10 BANI

### BANCA „PREVEDEREA“

SOCIETATE ANONIMA DE ACȚIONARI AUTORIZATA DE GUVERN  
CAPITAL 1,000,000, Lei. — BUCUREȘTI —

Operațiunile Băncii sunt cele următoare:

- I. SECȚIUNEA FINANCIARĂ**
1. Primesc fonduri spre capitalizare și fructificare cu 5%, pe 3 luni, 5 1/2% pe 6 luni și 6% pe an de la 15 luni în sus.
  2. Avansăză bani pe depozit de efecte publice pe obiecte precioase și în compt curent garantat.
  3. Scomptează polite și efecte comerciale.
  4. Cumpără și vinde bonuri și efecte publice române.
  5. Incasează pe comptul altora, ori ce venituri sau efecte comerciale.
- II. SECȚIUNEA COMERCIALĂ**
1. Importă în comission și consignatiune tot felul de mărfuri și produse din state streine și exportă produse din țară.
  2. Procură autoritaților comercianților și antreprenorilor produsele fabricatelor indigene și streine.
  3. Reprezintă case de comerț și fabrici pentru mărfurile și produsele lor.
- III. SECȚIUNEA INDUSTRIALĂ**
1. Se ocupă cu operațiile fabricării următoarelor produse indigene: Ipsos din cariera de la Ștefani, districtul Prahova.  
Margarină în usina situată în marginea capitalei  
Lemnărie de lucru în studii pregătitoare.



### LICEUL „ALECSANDRI“

(fost Institutul „Heliade“)  
Strada Armeană, No. 1, Bucuresc.

INTERNAT SI EXTERNAT

Cursuri primare și liceale — Preparațiun pentru bacalaureat și școli speciale. Local anume clădit pentru Institut.

Dormitoare și săli de studii spațioase și bine aerate; toate condițiunile igienice de aproape și serios observate. — Bai în institut, calde și reci. — Aparat de sudație, duși, etc. — Gimnastică de iarnă. — Gimnastică de vară. — Infirmerie. — Refectoriul organizat după sistemul cel mai nou. — Bibliotecă. — Muzeu cu obiecte de studiu. — Grădina botanică.

Cursurile se fac conform programelor oficiale. Limbele franceză și germană sunt obligatorii, celelalte română facultative. Liceul posedă un bogat material pentru cercările de intuițiune și profesorii dau cunoscințelor matematice și naturale, o întindere reclamată de progresul științelor pozitive.

Studiile Liceului cuprind următoarele secțiuni:

1. Cursul primar complet cu limba franceză și germană obligatorie;
2. Cursul liceal;
3. Preparațiun pentru examenele școlii militare, comerciale și bacalaureat.

Plata anuală variază de la 500 lei la 1,500 lei după etatea și clasa ce frecventă elevul. Prospekte deslășitoare se trimit prin postă la orice cerere.

Pentru informațiuni a se adresa de la orele 8—10 a.m. și de la 4—6 p.m. la cancelaria Liceului Director-Proprietar: ST. VELLESCU.

### DE VINZARE

la Tipografia C. P. Conduratu, str. Teatrului, 8.  
Hârtie maculatură cu kilo.

## MERSUL TRENURILOR CAILOR FERATE ROMANE

Valabil de la 20 Mai 1885  
1 Iunie 1885

București-Roman.					București-Verciorova					București-Giurgiu					Galați-Mărășești					Ploiești-Slănic					Roman-Iași				
STAJIUNEA	Arătarea Trenurilor				Tr. ac.	T. fulg.	Arătarea Trenurilor			Tr. ac.	T. fulg.	Arătarea trenurilor			Tr. f.	Tr. ac.	Tr. p.	STAJIUNE	Arătarea trenurilor			Tr. ac.	Tr. m.	STAJIUNE	Arăt. Tren.				
	Tr. ac.	Tr. p.	Tr. pl.	Tr. ac.			T. f.	T. ac.	T. p.			Tr. f.	Tr. ac.	Tr. p.					STAJIUNE	Arăt.	Tren.								
București plec.	11,00	8,30	7,45	6,45	5,00	București pl.	p. m.	dim.	p. m.	4,05	9,00	4,30	București pl.	5,40	7,10	5,30	Galați pl.	a. m.			Ploiești plec.	10,45		Roman pl.	9,15	4,47			
Chitila	11,13	8,46	8,03	—	5,31	Chitila	—	9,14	4,47	—	—	—	Filaret	—	7,40	6,05	Barboși	8,48			Buda	11,10		Păscani	10,51	7,15			
BuŢtea	—	8,59	8,19	—	6,09	Ciocănești	—	—	5,07	—	—	—	Sintesti	—	7,58	6,33	Serbesti	9,12			Poiana	12,12		T-Frumos	11,53	8,24			
Crivina	—	9,20	9,04	—	6,09	Ghergani	—	9,47	5,27	—	—	—	Grădite	—	8,06	6,46	Independința	9,28			Slănic sos.	12,40		Iași sos.	1,50	9,52			
Ploesti	12,17	10,05	9,55	8,19	6,36	Titu	5,07	10,03	5,51	—	—	—	Comana	6,24	8,16	7,01	Hann-Conachi	10,10											
Valea-Călug.	—	10,48	—	—	8,30	Găscel.	—	10,30	seara	6,24	11,35	7,55	Băneasa	—	8,26	7,21	Ivesti	10,34			Slănic plec.	p. m.							
Albesci	—	11,00	—	—	8,52	Pitești	6,24	11,35	7,55	—	—	—	Frătești	—	8,52	8,03	Tecuci	11,23			Poiana	6,23		Iași pl.	4,08	6,52			
Mizi	1,14	11,30	—	—	9,52	Corbu	—	p. m.	9,06	—	—	—	Grădite	—	9,10	8,31	Mărășești	5,30			Buda	7,22		T-Frumos	5,25	8,35			
Monteoru	—	12,10	p. m.	10,57	Potcoava	—	12,48	9,24	—	—	—	—	Grădite	—	9,25	8,45					Ploiești	7,50		Păscani	7,15	10 1			
Buzău	1,59	12,25	1,00	11,20	10,57	Slatina	8,08	11,18	10,04	8,08	1,40	10,32	Smârda sos.	7,10	9,30														
R-Sărăt	3,12	—	2,15	4,23	4,23	Balșu	—	1,57	10,54	—	—	—	Smârda pl.	p. m.	a. m.	p. m.	Mărășești pl.	seara	p. m.										
Focșani	d. 4,16	Tr. 7.	3,38	6,38	6,38	Palești	—	2,19	11,23	—	—	—	Giurgiu	2,25	8,00	5,40	Tecuci	11,47											
Mărășești	5,00	2,00	5,15	11,00	11,00	Circea	seara	11,35	11,55	—	—	—	Frătești	—	8,14	5,55	Ivesti	6,03											
Pufesti	—	2,26	5,57	—	—	Cratova	9,30	2,54	12,01	—	—	—	Băneasa	—	8,27	6,10	Hann-Conachi	6,26											
Ajdud	6,01	12,55	8,39	—	—	Filiști	10,17	3,50	1,04	—	—	—	Comana	—	8,24	7,17	Independința	7,08											
Sasaut	6,24	1,20	7,18	—	—	Butoiești	—	—	1,25	—	—	—	Grădite	—	9,31	7,26	Serbesti	7,24											
Răciuceni	—	1,48	8,01	—	—	Strehai	—	4,24	1,47	—	—	—	Viștea	—	9,42	7,42	Barboși	7,55											
Valea-Seacă	—	2,20	8,41	—	—	Timnea	—	—	2,10	—	—	—	Sintesti	—	9,51	7,53	Galați	8,30											
Bacău	7,31	2,40	9,35	—	—	Prunisoru	—	—	2,26	—	—	—	Filaret	—	10,31	8,21													
Galbini	—	3,32	10,29	—	—	Palota	11,30	5,3	2,46	—	—	—	Bucur. sos.	3,52	10,45	9,00													
Roman sos.	8,45	4,10	11,15	—	—	T-Severin	12,03	5,52	3,34	—	—	—	Galați-Buzău																
						Verciorova sos.	12,05	6,15	4,90	—	—	—	Galați pl.	noaptea	a. m.	seara													
													Barboși	2,49	7,40	8,10													
													Brăila	2,27	8,23	8,55													
													Mufciu	—	9,00	—													
													Janca	3,21	9,34	—													
													Făurei	3,47	0,08	—													
													Cilibia	—	9,43	—													
													Buzău	4,45	8,15	—													
													Buzău-Buzău																